

# 第三十六期 野外 月刊目錄

香港行友遠遊台灣雪山.....梁熙華攝.....封面	憶舊遊之霧閣四方山.....舊 侶.....22
中橫賞景雪山行風景介紹.....梁熙華攝.....封底	書刊評介
野外之聲.....本 刊.....封面裡	安全共享登山樂.....河 子.....25
目錄.....3	野外資料室專繪地圖
在野論說	商業電台「郊遊好去處」路線圖.....資料室.....26
汽車露營區.....一 心.....4	本刊與香港電台合辦
香港花木叢談	新春野火會花繁絮絮.....韋 以 莊.....28
香港的菊科植物.....漁 父.....8	攀石
釣魚	險死還生.....康 威.....32
1978年度釣淡水魚之回顧.....林 擎 飛.....10	郊野公園
港、台野外雜誌聯合主辦	船灣(延展部份)、清水灣、
「中橫賞景雪山行」過程報導	橋咀、郊野公園簡介.....資 料 室.....36
雪山去來.....汪 汝.....12	王子訪港之野外活動.....新聞處稿.....40
中橫賞景雪山行走筆.....文 竹.....14	本月份各旅行隊活動程序.....41
雪山頂上我為頂.....仲 顏.....19	二輪天地
隨筆	單車新區.....鄭 華.....44
荒野筆談.....野 狼.....21	本刊三月份野外活動程序.....48

## 野外之聲

### 寄發「野外」讀者咭

新的「野外」讀者咭現已印妥，並將於本月內陸續寄出，若在本月底前仍未收到該咭，請來電三一九六六〇五向本刊讀者服務組尹小姐查詢。

「野外」讀者咭是我們與讀者之間在直接或間接聯繫方面的一種識別，也是我們向大家提供服務或優待的依據，目前持有該咭的讀者可享有以下優待：

一、若有任何與野外活動有關的問題，不論是書面的或是透過電話查詢，我們都會為你優先答覆。

二、本刊舉辦之一切活動，包括每週舉辦之郊遊節目，持咭者可以電話報名參加而無需親臨本刊或各服務處辦理。

三、參加本刊舉辦之境外登山旅遊，可獲特別優待。計自一九七七年八月迄今，我們已舉辦了三次境外旅遊，先後登上台灣之玉山、大霸尖山和雪山，第四次境外登山旅遊將於近期公佈，敬請讀者留意。

四、購買本刊出版之叢書或經本刊代銷之有關書籍可獲七折優待。

五、到港九任何一間永安公司體育用品部購買旅行露營用品可獲九折優待(標明之限價)

貨除外)。

### 「共享安全登山樂」

「共享安全登山樂」是一本野外活動的參考書，有關內容在今期的「野外」已作專文介紹。現得該刊之出版人MR. DEREK ADKINS以特價供應本刊一百本。該書定價六元，我們現在以七折(即四元二角)優待本刊讀者，請憑「讀者咭」到九龍旺角德蘭街二六九號同德書報社購買，每咭限購一本，售完即止。

### 進一步深入大自然

本刊野外服務組自一九七七年一月開始首次舉辦「讀者、作者、編者交誼旅行」，迄今已逾一百一十次，每次參加者都非常踴躍，由於主持者均為對境內名勝古跡、風光掌故和地理環境有一定認識之本刊作者、編者或旅行界資深行友，配合本刊文字之介紹於實地遊覽時加以口頭講述，使遊者對當前之美景勝跡既可盡情欣賞，又能增加認識，不作「人行亦行」之遊。

留意本刊活動之讀者當會發覺，我們自本月份開始特別為行友擴大野外服務，在郊遊活動方面加插了新的安排，使行友更能與我們打

成一片，進一步深入大自然，並享野炊之樂，歡迎大家來與我們一起同行共樂。

### 預告復活節學術性大露營

本刊野外學術組及服務組已定於復活節假期內聯合舉辦一次為期四日三夜之學術性露營，由四月十三日至十六日，營地已選定西貢區但暫不公佈。課程包括攀石、登山、野營、及水上安全四項，每日上午講授、下午實習，各項課程均為一天完成之初級研習，由專業人士及前輩行友主持，本刊免費供應講義，參加者可連取四項課程或選任何一項。全部免費，名額四十，祇限持有「野外」讀者咭者參加。交通費自理。營地管理及水上安全課程由恒星體育會主持。詳情將於四月份「野外」公佈。

### 配合商業電台節目

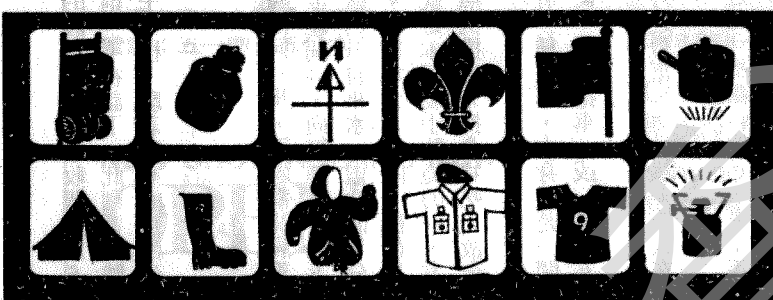
### 介紹「郊遊好去處」

「野外」自創刊以來，一直都不遺餘力的為各學術團體或有關部門及大眾傳播媒介提供野外資料，尤以商業電台每星期六上午九時由莫佩文主持之「郊遊好去處」為甚，我們除了按該台所需提供資料外，並輪迴派員主講，每次介紹一處郊遊地點及旅行路線。該節目不但深受聽眾歡迎，同時去函索取地圖者甚多。因此由三月份開始，我們為了配合該節目，特別把該月份內各次所介紹之旅行地點及路線繪成一張詳細遊覽地圖，於節目時間中，讀者可以打開「野外」，看圖收聽，加深對該地區之印象，然後按圖遊覽，增加郊遊樂趣及認識，此項辦法亦為本刊對讀者擴大服務範圍之一。

Polytex

保德旅行用品中心

專營：旅行用品  
露營用品  
營帳、背囊  
球衣、運動服裝  
絲綢印刷  
紀念旗幟  
童軍制服



### 特別介紹

油光防水尼龍睡袋 (有帽、長六呎、另贈送 尼龍袋及睡袋帶二條)	\$ 44.
草青劃毛冷衫	\$ 17.
軍裝外套	\$ 49.
毛裡	\$ 28.

九龍旺角洗衣街105號地下(近亞皆老街)  
電話：3-951828

上期談「天與人同」。其實還有很多應當「同」的才對。這不是貪得無厭，這是進步，是創造。

很久以前遊日本，見到行人過馬路也閃紅綠燈，後來香港也有了，見到有超級市場，後來香港也有了；見到有新鮮紙分別包妥的即可加工燒煮的餸料，直至現在，譬如配好料新鮮的合于自用的鼓板排骨，豆豉鯪魚等香港還未見到。

超級市場當然不始自日本。很久以前又遊美洲，見到市區內築起飛車大道(FREWAY)來，見到隨處有快餐店，近年香港也有了。

可是，心目中應有而未有，不妨修談：

自動洗車設備——整架大巴士，「私家車」，一經開進特備的屋巷中，不消兩三分鐘，全車洗淨。

自動交收停車場——在紐約，你在多層停車場停車，只要把車開到場門口交給職員，就可以了，回頭來取車，不消兩分鐘，車就很神秘地取出來交給你，全自動。我見此種停車場，收費很貴，以一九七一年言，每半小時收費式元七角五分(美金計)。而在三藩市，普通停車費，每二小時二角五分。

或謂香港已很現代化云云。相信還有距離(也許香港已有上述設備，只因寡聞而不知)。

當然還有很多，但不需逐一談，此刻只欲提出兩件事：

### 一、存放行李的鐵製格櫃

在日本，在歐美，凡是有需要的地方，就有代客存放行李的裝備。很簡單的例子，你遊美東「狄斯尼世界」，但因身為遊客，當然隨帶着一身行李，背囊，如所搜集的資料等等，帶着這些東西而入遊「狄斯尼世界」，或者在何大都市走動，多麻煩(不可說「討厭」)，因為你在旅途中所攜帶的，都是必需品或者是心愛的東西，這就需要

要「代客存放行李自由存取」的設備了。通常收費是以6小時12小時或24小時計算，各訂適當的章則，不在話下。此刻香港號稱大都市，而全無此類設備，你只好如瘋子一樣，馱着所有的東西到處走。其實這種「生意」是很易做的。

### 二、汽車露營區

在加拿大任何一省，在美國任何一州，隨處都闢設着大中小規模的「汽車露營區」，把汽車開進區開口，向管理人辦妥手續，就可以擇地而建立起自己的營幕來，區內有自來水，盥洗間等分散設置，有的還有路燈。有可供生火的柴。在加拿大，營區內往往見所有吊起來的大垃圾桶也被弄翻(吊起來就是本已屬於防範的)，友人告訴我，夜裏你聽見有怪聲，即因野熊照例摸進來揀食物吃，故全部垃圾桶都給牠推翻。

也不一定需搭營幕。不是一種汽車，本身就是一間小房子，廚房睡床都有的嗎？這種車最方便。或為拖車，或一車而五臟俱全。或根本就拖着一座現成的營幕。

以香港境內可供遊宿之野外之豐富，而竟然無一人在此方面動腦筋，可謂「奇蹟」。

我懷着這種心情等待飽遊之士「提出」的了，但十年了，四顧無人，此刻不欲再忍耐了。

馬上可以開辦「汽車露營區」的地方是：

- (1) 大帽山區由川龍以至扶輪公園一帶，
  - (2) 淡水湖邊，
  - (3) 由新娘潭以至烏蛟田一帶，
  - (4) 由北潭涌以至白沙澳一帶。
- 待築汽車路後便可開辦的極理想區：
- (1) 高地公園範圍蓮花山「上棠」以及「蓮花石澗」一帶。其實除「上棠」外，清快塘、田夫仔等地已有路面甚佳之漁農處林務專用車路，稍加擴展，即可運用。
  - (2) 北港區「昂平」、「獨木舟石」以至金字塔山一帶。
  - (3) 泰東區大浪灣。
  - (4) 石屋山區嶺上。

## 印塘海狂想曲

認為「印塘海」是境內旅遊愛好者的樂園，不自今日始。

為什麼叫印塘海？記得在「香港地名新談」中曾說過：「企鵝下海」全名得個「企」字，這裏「印塘海」全名得個「印」字。因為有小洲似古代帝王的玉璽，故名印洲，印洲的週圍海面尤指西和北面，漁民呼為「印塘海」，一如紅石門鄰近有小洲名戶洲(烏洲)，其西尤指南便的海面，呼為「戶塘海」者無異。又：印洲之南，海面更寬更廣，漁民呼之為印塘海，好像架床疊屋，減字稱為「印塘海」。

印塘海即英名Double Haven，此因往澳洲稱Double Island而演生(參看附錄「往澳洲·印塘海」一文，李君毅撰)。

印塘海的涵義，通常包括吉澳、蛾眉、往灣三大洲及其附屬小島嶼，「東北陸」海岸則由了哥岩以至紅石門。廣義來說，甚至可以北出長排頭，東至黃竹角咀，也算作印塘海的旅遊範圍。

最近郊野公園當局再公布一系列郊野公園，其中船灣(延展部份)郊野公園，大抵已全括上述所指之印塘海。

不要說從長排頭大網邊至黃竹角咀，只要從了哥岩大網邊至紅石門，便已「驚歎天下之美盡在此」，何況還有往、蛾、吉三大洲。

通遊吉澳，因有大碼頭，還算方便，但欲遊蛾眉洲則很困難，往澳洲次之。

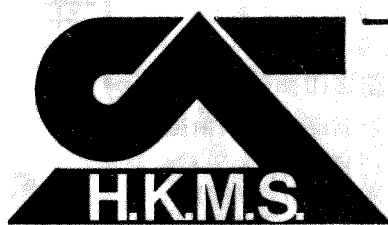
這問題筆者八年來懷着一種狂想，要使三洲與東北陸連成一氣，則應在四處地點築橋：

- (1) 紅石門通老沙田，
- (2) 跨直門頭(蛾眉)水道連貫往蛾，
- (3) 蛾眉紅花嶺通王笏嶺，
- (4) 白沙頭至了哥岩。

所謂築橋，可以是「索」橋或各式各樣的橋，只便人行，無需通車。

大家想想，有一天，四橋如願築成，這是如何的一種「場面」呢？

附錄見後頁



力迅行屬下  
香港攀山服務中心  
經銷高級攀山器材  
歡迎參觀比較  
請駕臨  
中環李寶椿大廈四〇二室  
電話：五一四三五〇六三

NEW SHOW ROOM IS NOW  
**OPEN!**

Address: 402 Li Po Chun Chambers  
Central HK. tel. 5-435063

## HONG KONG MOUNTAIN SERVICES division of THE ACTION CORP.

SELL TOP CLASS MOUNTAINEERING EQUIPMENT  
AT BUDGET PRICES.  
e.g.  
BONAITI 2500 KG ALLOY.  
NORMAL PRICE HK \$16.00 EACH  
25 FOR ONLY HK\$275.00  
INTERALP KERMANTLE CLASSIC UIAA  
11 mm X 40 M  
OUR PRICE HK \$285.00 ONLY

Compare with how much it costs you  
if buy from UK  
Why not choose directly in Hong Kong  
to save time & money?

OPENING HRS.  
MON - FRI 6.00 pm to 9.00 pm  
SAT - SUN 2.00 pm to 9.00 pm



# 往 來 印 度 洋 海

往灣洲位大青山（吊燈籠）之東，黃竹角之北，以山勢遠望本連而苦斷，高峯以窺往灣洲。

故又名雙洲。

與新界大陸東北郡相比隣者，有三勝境：一爲吉澤洲，一爲鐵眉洲，一爲住瀨洲。吉澤洲之美，甲於香江，予前已言之（參見一九六一年三月十一日出版之

是洲：北銜印塘海，東瀕大鵬灣，南帶戶瀾塘、黃竹角海，西接鹹魚埕與紅

問。

英人以雙洲 (Double Island) 之故，又稱印塘海爲雙港 (Double Haven)，坊間地圖，竟有誤稱此爲 Heaven Cove，禍 Heaven 爲 Heaven，因又訛譯爲雙丁天，港，大謬。

印塘海不僅包括英人所稱之「雙港」，且亦兼括原已誤稱之「青洲瀝」。

雙港又因接近灣洲大洲肚（村）之故，誤稱「大洲渡海」。青洲滬原爲白沙頭咀與了哥岩間之水道，而非在白沙頭之南。

印塘海西擁虎王洲，南面往瀾洲，北抵白沙頭灣（屬吉澳洲），東北隱蛾眉洲，其狀宛若一圓盤。

印嶺海直徑二千五百碼，其出海口有四  
西流江與吉澳一貫軌遮頭一之間，海上  
有小洲骨一印<sup>一</sup>，名曰一印洲<sup>一</sup>，故印

印塘海水深六至八尋，爲大埔（步）  
海，船灣海所不及。

大埔海（鳥溪沙咀以西）水深僅在五疊以下，與船灣海同。印塘海在橫門海出口處，水深且達十五尋，故英人又名種

而四岸山色常綠，船行其中，但覺清  
門海深淵 (Deep Pass) 。水漣漪若畫。

印塘海環擁羣山，雖有出海通道，然不受大鵬灣波濤所影響。予謂泛舟海上，野趣盎然，較諸西子湖，尤暢心目。

予醉心斯境，不始於今日，嘗攀臨六高峯以窺往灣洲。

初登吉澤洲白沙頭峯觀山（高三八六呎）  
（），繼登大青山（一三六二呎），續登  
觀音峯（位大濶村後，高九八八呎）  
及登石牙頭嶺跌死狗（峯名，近小濶村，  
均頂，高九六八呎），又登黃竹角鳳凰  
笏高峯（高六八八呎），終又登峨眉州  
紅花嶺（高四八四呎）。

而以自黃竹角所見者爲最快意。

時當霪雨將霽，山色空濛，但見往灣洲  
岡巒作色，倒影入海，嫵然有序，令人  
起飄然出塵之思。

至若三春花發之日，東翼山半，杜鵑  
盛放，耀人眼目，尤爲行客所激賞。  
當杜鵑怒發時，錦族遍野，縱隔直門頭  
海頭自鐵嶺洲山上遙望，亦每驚艷。  
而北岸崖巒嵯峨，翠木異竹，葱鬱玲

瓏，莫可具狀。

此尤指「大洲」言。予更不能忘懷者，爲「大洲此」隣近之閒花，荒徑，及西翼諸廬，恨不卽寄身是鄉，於涯邊與野鳥共處。

抑予歷覽是鄉，於往濠洲之命名，獨案此一「往」字。

「送李厚歸闕谷詩」云：「矯而由如，往而復。」

本太史公：史記載，「孔子世家」云：「雖不能至，然心嚮往。」（讀作旺）之。

甚或本慾望之言歟？

莊子「山水」篇云：「君其涉於江而浮於海，望之而不見其崖，愈往一而不知其所窮，遂君者皆自崖而反，君自此遠矣。」昔歸震川：「容春堂記」語：「四時之景物，山水之名勝，必於寬閑寂寞之地」——則予嚮往徜徉於是洲者實同感於斯言。

